

Distr.  
LIMITED

E/CN.17/1996/L.8  
30 April 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية المستدامة

الدورة الرابعة

١٨ نيسان/أبريل - ٣ أيار/مايو ١٩٩٦

البند ٥ (ب) من جدول الأعمال

استعراض المجموعات الشاملة لعدة قطاعات: هياكل صنع القرار، مع  
الإحالة بصورة خاصة إلى جدول أعمال القرن ٢١، الفصول ٨ و ٣٨-٤٠

مشروع مقرر مقدم من الرئيس

الترتيبات المؤسسية الدولية

(الفصل ٣٨ من جدول أعمال القرن ٢١)

١ - إن اللجنة:

(أ) تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن الترتيبات المؤسسية لمتابعة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية (E/CN.17/1996/16) وكذلك ورقة المعلومات الأساسية الأكثر تفصيلاً بشأن هذا الموضوع. ولاحظت اللجنة أن الترتيبات المؤسسية التي وضعت من أجل متابعة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية على مختلف المستويات قد خدمت المجتمع الدولي خدمة جيدة طوال السنوات الأربع الماضية؛

(ب) لاحظت العناصر الجديدة والمبتكرة التي أدخلت في عمل لجنة التنمية المستدامة، ورأت أن هذه الاعتبارات الفنية، بما في ذلك أساليب عمل اللجنة وبرنامج عملها المتعدد السنوات، ستكون عنصراً مهماً من عناصر عملية الاستعراض المقرر إجراؤها في عام ١٩٩٧؛

(ج) رحبت بقرار الجمعية العامة ١١٣/٥٠، وبخاصة الفقرة ١٣ منه، التي طلبت فيها الجمعية إلى الأمين العام أن يعد، لنظر لجنة التنمية المستدامة في دورتها الخامسة، تقريراً شاملاً يتضمن تقييماً عاماً للتقدم المحرز منذ انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ على جميع المستويات، وفي تنفيذ النتائج ذات الصلة، ويتضمن كذلك توصيات بشأن الأعمال والأولويات المقبلة؛

(د) رحبت أيضا بجهود التعاون والتنسيق التي تضطلع بها على نطاق المنظومة اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة، عن طريق نظام مديري المهام الذي تطبقه، في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١؛

(هـ) أكدت من جديد الأهمية التي أولاها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٥ لعملية المتابعة المنسقة للمؤتمرات الدولية والحاجة إلى تنسيق البرامج المتعددة السنوات لجميع اللجان الفنية وتقسيم العمل فيما بينها؛

(و) رحبت بالاستعراض المقترح أن يجريه المجلس الاقتصادي والاجتماعي للجان الإقليمية، الذي يستهدف، في جملة أمور، تعزيز مشاركتها، حسب الاقتضاء، فيما يتصل بتنفيذ نتائج المؤتمرات الدولية الرئيسية للأمم المتحدة؛

(ز) تعترف بالخطوات الرئيسية التي اتخذها برنامج الأمم المتحدة للبيئة وفقا لولايته وتنفيذا لجدول أعمال القرن ٢١، لتوفير الدعم الفعال لعمل اللجنة، عن طريق جملة أمور منها توفير المعلومات العلمية والتقنية والقانونية وإسداء المشورة بشأن السياسات العامة في مجال البيئة. وفي هذا السياق، رحبت اللجنة بالمقررات التي اتخذها مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في دورته الثامنة عشرة، والتي حدد فيها مجلس الإدارة الطرق التي يمكن للبرنامج أن يدعم بها اللجنة، وشجع على توثيق التعاون والتعاقد بين البرنامج والمنظمات الأخرى؛

(ح) رحبت بما اتخذته المنظمات الثنائية والإقليمية والحكومية الدولية ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وكذلك المؤسسات الدولية، من مبادرات أدمجت بها التنمية المستدامة في سياساتها وبرامجها بوصفها مجالا من مجالات التركيز الرئيسية، تيسيرا لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١.

٢ - وبناء على ذلك، فإن اللجنة:

(أ) تشجع الحكومات الوطنية على أن تكفل استمرار الترتيبات المؤسسية في بلدانها في تعزيز تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، مع كفالة المشاركة الواسعة النطاق من جانب جميع الأطراف المؤثرة؛

(ب) تؤكد على ضرورة أن تواصل اللجنة توفير التوجيه بشأن القضايا الرئيسية للتنمية المستدامة وأداء دور ريادي في توفير المحفل اللازم لاستعراض الجهود الوطنية والإقليمية والدولية، بما في ذلك، حسب الاقتضاء، دور الفئات الرئيسية، في السعي إلى تحقيق التنمية المستدامة؛

(ج) تشدد على ضرورة أن تبذل جميع الهيئات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة مزيدا من الجهود لجعل التنمية المستدامة مجالا من مجالات التركيز الرئيسية في برامجها وسياساتها؛

(د) توصي بتوثيق الصلات بصفة مستمرة، خصوصا عن طريق مكاتب المنظمات المعنية، وذلك بين أعمال اللجنة وغيرها من الهيئات الفرعية ذات الصلة التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، على نحو يكفل للجنة أن تتمكن من المساهمة و/أو الاستفادة من النواتج ذات الصلة للهيئات الأخرى في التوقيت الملائم كما يكفل تفادي الازدواج في العمل. وينبغي أن ينظر إلى برامج عمل اللجان المتعددة السنوات، التي سينسقها المجلس، على أنها أداة مهمة لتيسير التواصل فيما بين تلك اللجان؛

(هـ) تشجع اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة على أن تواصل تعزيز التنسيق فيما بين الوكالات، عن طريق جملة أمور منها اتباع نهج أكثر تركيزا في التنسيق وتوثيق التعاون، يستهدف صياغة توصيات ذات وجهة عملية بشأن قضايا السياسات والتعاون الرئيسية. وطلبت لجنة التنمية المستدامة إلى اللجنة المشتركة بين الوكالات أن تواصل أعمالها التي تستهدف كفالة التكامل بين الجهود وتفاذي الازدواج والتداخل في أنشطة منظومة الأمم المتحدة الرامية إلى تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وأن تبقّيها على علم بأنشطتها عن طريق لجنة التنسيق الإدارية؛

(و) توصي بأن يولى اهتمام خاص أيضا في استعراض عام ١٩٩٧ للترتيبات المؤسسية التالية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية بهدف كفالة استمرار ملاءمتها وزيادة فعاليتها في السنوات المقبلة. وفي هذا الصدد، يجب أن تؤخذ في الحسبان النتائج المحتملة أن تسفر عنها المفاوضات الجارية بشأن التدابير الإضافية لإعادة تشكيل الأمم المتحدة وتنشيطها في الميدان الاقتصادي والاجتماعي والميادين المتصلة بهما، وبشأن خطة للتنمية، وبشأن عمليات الإصلاح الأخرى ذات الصلة، مثل الفريق العامل الرفيع المستوى المعني بتعزيز منظومة الأمم المتحدة، عملا على تحسين التنسيق فيما بين مختلف الهيئات التابعة للأمم المتحدة؛

(ز) توصي بأن تدرس في الأعمال التحضيرية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية الآثار المؤسسية المترتبة على إقامة تحالفات جديدة من أجل التنمية المستدامة بين الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الرئيسية ذات الأهمية بالنسبة للتنمية المستدامة، وبخاصة مرفق البيئة العالمية، ومؤسسات بريتون وودز، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومنظمة التجارة العالمية، وكذلك بين الحكومات والمجتمع المدني.

— — — — —